



i PASQUINO COLONIALE



PEZZI INDIGESTI
— Del cuoio abru si fan-
no le coregge larghe.
MARTUSCELLI 500

Anno XXIX - Num. 1.287 - S. Paolo, 12 Gennaio 1935 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110-2.ª Sobreloja

MAGNESIA S. PELLEGRINO
il purgante più economico
BIBLIOTHECA MUNICIPAL
Rua 7 de Abril, 37



Comm. Gaetano Vecchiotti

Provate le
sigarette

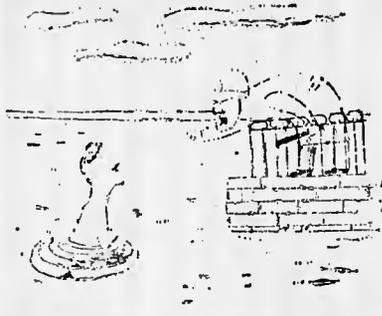
“BRASIL”

fabbricate dalla
“SABRATI”
nuova miscela Rs. \$500

la pagina piú scema



— Alzati, Ercole, ci debbono essere ladri; odo dei colpi...
 — Lasciali picchiare: io... non vado ad aprire!



— Ma non sapete che é vietato bagnarsi qui?
 — Ma voi sbagliate, signor agente: io non prendo un bagno: voglio annegarmi!

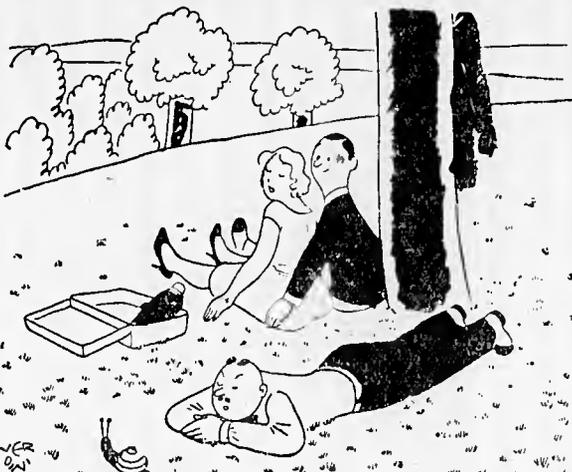


Il dottore distratto: — Pronto! Con chi parlo?

IL PRANZO DEI CENTAURI



— Cameriere, portaci due bistecche, con contorno di due balle di fieno.



IL MARITO — Venite a vedere, venite a vedere che corna!

DAL DOTTORE



— Dottore, mi duole...
 — Pure tu! Che ti duole, ragazza mia?
 — Mi duole...
 — Va bene; che cosa ti duole?
 — Mi duole di dirle che ho rotto tutto il servizio di cristallo.



— Cos'è quel cappello con tutti quegli uccelli?!
 — Sai bene che amo tanto gli uccellini...
 — Forse io che amo tanto le lumache me le metto sul cappello?



Con le nespole e con la paglia si matura il tempo.

IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA. TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA, 93 — TELEPHONE 4-2604

PROPRIETARIO
GAETANO CRISTALDI
RESPONSABILE
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI:
APPETITOSO, anno.. 20\$
LUSSORIOSO, anno.. 50\$
SATIRIACO, anno.. 100\$

UFFICI:
RUA JOSE' BONIFACIO, 110
2.a SOBRLELOJA
TEL. 2-6523

ANNO XXIX
NUMERO 1.287

S. Paolo, 12 Gennaio 1935

Un Numero 200 réis

il natale del giornalista

(Succede nella redazione del "Faufula").

RESTELLI (entra con cautela) — Oh, scusi tanto, signor Goeta.

GOETA — Cosa vuole?

RESTELLI — Vorrei vedere se era già qui.

GOETA — Sì, sono qui. Siedo. Bevo un caffè. Cosa vuole?

RESTELLI — Vorrei... (Tace subito).

GOETA — Parli pure.

RESTELLI — Non vorrei... Insomma, si tratta di una cosa intima. La prego (vivamente) di darmi un anticipo di trecento mazzoni.

GOETA — E' impazzito? Per cosa le servono i trecento mazzoni?

RESTELLI — Vorrei sposarmi.

GOETA — Eh, dico io. Perché vuoi sposarsi?

RESTELLI — Ho preso in uggia questa vita senza uno scopo, vuota. Oh, la famiglia! Il focolare domestico! Oh, i bambini! E la bella casetta. Le gioie della vita matrimoniale. Desidero tutto questo.

GOETA — Se ne vada subito! Per due giorni non si faccia vedere. Vuol prender moglie. Disgraziato! E come farà a vivere, a dar da mangiare a sua moglie?

RESTELLI — Sono innamorato.

GOETA — Basta! Sarebbe molto più utile se adoperasse il suo buon umore per scrivere un articolo divertente.

(Pausa. Penosissima pausa. Il Direttore che, da parte sua, non ha più nulla da aggiungere, s'immerge nel lavoro).

RESTELLI (timidamente) — Posso andarmene?

(Sta per andarsene, ma, non appena ha chiuso la porta dietro a sé, torna ad aprirla).

GOETA (alza il capo) — Cosa c'è di nuovo? E' ancora qui, lei?

RESTELLI — Sì, sono ancora qui. Ho ridotto le mie pretese. Non mi sposerò, ma partirò con lei per il viaggio di nozze. La prego di darmi duecento mazzoni di anticipo e una settimana di permesso.

GOETA — L'uomo più impertinente del mondo fu Tom Brown che nel 1876 fu impiccato in America per tracotanza. Quell'uomo, al suo confronto, non era che

un principiante. Non prende moglie... va in viaggio di nozze... Ma per chi mi prende, lei?

RESTELLI — Ha ragione, io sono un impertinente. Quella che io amo è una donna peccatrice, ribelle, un fiore ardente d'amore, madre di quattro bambini. Non abbiamo mai parlato di sposarci perché ha marito, un vecchio marito. La donna, con la scusa di una zia moribonda, verrebbe a passare una settimana con me. In un piccolo paesetto, lontani dagli occhi del mondo...

GOETA — E lei crede che io finanziere tutto questo?

RESTELLI — Non ha pietà di due cuori innamorati?

GOETA (lo guarda, scuote la testa).

RESTELLI (con leggerezza) — Signor Goeta, lei riderà. Confesso che ha ragione e la prego di darmi soltanto cento mazzoni di anticipo e di lasciarmi libero per questa notte. Ho rinunciato alla moglie ed ora rinuncio anche al viaggio di nozze. Vorrei soltanto offrire alla mia amica una cena in un ristorante di lusso.

GOETA — Alla madre di quattro bambini...

RESTELLI — Sono un bugiardo, cosa vuole! La donna ribelle, focosa, con i suoi quattro bambini, è tutta una menzogna. Lei che vede nel pensiero del prossimo l'ha indovinato subito. Ha indovinato anche che si tratta di Lili, la piccola attrice che ieri mi ha promesso di cenare con me. Lei, che è protettrice dell'arte e del bello, non permetterà mai che una diva vada a letto con una simile delusione...

GOETA (gentile) — Il dottor Federico Cook, apprezzato esplorato del Polo Nord, è arrivato a settanta gradi sotto zero nel suo ultimo viaggio. Questo freddo intenso è nulla, è un focolare, in confronto alla freddezza con la quale lo rifiuto di aderire alla sua richiesta. Cosa? Comincia con un giglio e con trecento mazzoni per arrivare dopo un quarto d'ora al trentatré per cento del giglio e del denaro?

RESTELLI (sospirando) — Lo so che sono un pessimo uomo d'affari. Ma come si fa? Il tempo stringe e Lisetta...

GOETA (lo guarda) — Lisetta? Oh è questa Lisetta?

RESTELLI (con noncuranza) — Una piccola modista. A che pro girare e rigirare più a lungo le cose? Anche Lili è stata una menzogna... Lei sa che odio le attrici. Creda, soltanto con le modiste si può fare veramente all'amore. Oh, le care piccine... Mimi, Masette! Vita da studenti. Murger. Puccini. La prego, mi dia cinquanta mazzoni. E' l'ultima parola. Voglio portare Lisetta in un piccolo locale, dopo il cinematografo.

GOETA (che ha finito di sorbire il secondo caffè, con soddisfazione) — Vede, caro amico, perché non è stato subito chiaro?

RESTELLI (pieno di speranza) — Mi dà l'anticipo?

GOETA — Ma certo. Perché non glielo dovrei dare? Non sono mica un avaro, io. Non sono un cannibale. Anch'io sono stato giovane e conosco bene la vita. La gioventù è la felicità.

RESTELLI — I bei tempi di allora... GOETA — Tempi cavallereschi. (Scriva alcune righe) Ecco!

RESTELLI — Mille grazie. (Prende il foglio e si avvia. Mentre cammina guarda il foglio e si ferma. Si volta. Con mite rimprovero) Venti mazzoni.

GOETA (al quale il fattorino, nel frattempo, ha portato un secondo caffè) — Venti mazzoni.

RESTELLI — Non cinquanta mazzoni. GOETA — Venti mazzoni. Soltanto venti mazzoni. Perché anche Lisetta è una bugia. E' una menzogna come le altre, come la cameretta bianca, la donna ribelle e Lili. Vero?

RESTELLI — Verissimo.

GOETA — Di modo che sono abbastanza cavalleresco se le dò venti mazzoni, perché lei ne ha bisogno al massimo di dieci. Dunque, le ho dato dieci mazzoni in più di quanto dovevo, vero?

RESTELLI — Verissimo.

GOETA — Ed ora, mi dica la verità, onestamente, senza ritegno. Di quanto denaro avrebbe avuto veramente bisogno?

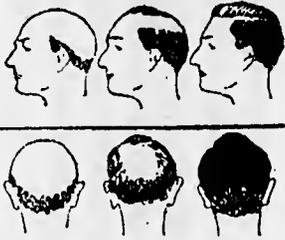
RESTELLI — Tre mazzoni... Ma se le chiedevo subito tre mazzoni, avrei finito per prestargliene io quaranta, indubbiamente.

ALFREDO NUNZI

scatamacchia

o super calçado da moda

CADUTA DEI CAPELLI



La forfora e la seborrea del cuoio capelluto sono, nella maggior parte dei casi, l'origine della caduta dei capelli.

I follicoli capillari sono così ostruiti, risultando la morte del capello.

Nei domini della scienza moderna vi è una scoperta che costò una fortuna.

Si tratta dello specifico "LOÇAO BRILHANTE", tonico antiseptico, che dissolve la forfora e distrugge la seborrea, eliminando il prurito.

Combatte tutte le affezioni parassitarie e fortifica il bulbo capillare.

Nei casi di calvizie dichiarata, con l'uso consecutivo per 2 mesi la "LOÇAO BRILHANTE" fa risorgere i capelli con nuovo vigore.

IDI E CALENDE

Ricorre oggi la morte di Pericle, trascinato a Platea dall'avidità di conquista del Peloponneso. Onde il detto: tira più un Peloponneso che cento paia di buoi.

VERSI VEGETARIANI LA CALUNNIA

La Cipolla che abitava presso il Salice piangente disse all'Aglio: "Ma no vado pria che nasca un incidente.

Perché il Salice è tornato, l'altro giorno, a protestare asserendo che son io che lo faccio lagrimare!".

Resta lì

L'ANEDDOTO SEMISTORICO
Nicolò Machiavelli faceva l'esame di matematica per la

La Valigia delle Indie

maturità. Il maestro gli pose il seguente problema: "Se un chilo di mele costa 20 paoli, quanto costerà un etto?"

Il piccolo Nicolò pensò un poco, poi azzardò timidamente:

— Due paoli e mezzo...

— No, — disse severamente l'insegnante; — avete sbagliato. Ci rivedremo a ottobre.

— Perché? — obiettò vivacemente Nicolò, che intanto aveva ripreso tutta la sua naturale vivacità.

— Perché?! Perché un etto costerà due paoli, non due e mezzo.

— Ebbene, — ribatté Nicolò dopo breve esitazione, — che importa? Io lo avevo detto in buona fede, per passare all'esame; e lei, signor professore non può dimenticare che il fine giustifica il mezzo.

Non occorre dire che il piccolo Machiavelli fu giudicato maturo.

FAVOLE IN ERBA

IL VENTO ED IL CASTAGNO

Il Vento scuassava la chioma del giovane Castagno, che, sotto la rude carezza, si piegava ora a destra, ora a sinistra.

— Che volete farmi? — chiese il giovane Castagno.

— L'ondulazione permanente — rispose il Vento — Siamo in Carnevale e dovete prepararvi a ballare...

— Con me perdetevi il tempo — gli disse il Castagno di rimando — Non vedete che ho dei ricci naturali?

L'OROSCOPO

12-17 GENNAIO

Temperamento frivolo, piuttosto trascurati,

per colpa del carattere son poco fortunati. Ché molto spesso mostrano d'essere imprevedenti, inoltre sono, in genere, un po' troppo indolenti.

SICILIANGRAMMA

— Lo sai quale é il nome più superfluo?

— "Nené", perché é un doppio "ne".

RIFLESSIONI FILOLOGICHE

Una diecina d'anni fa si diceva: — Andiamo al cinematografo.

Cinque anni dopo si diceva: — Andiamo al cinema.

Oggi si dice: — Andiamo al cine.

Andando avanti di questo passo, tra cinque anni si dirà: — Andiamo al ci.

E fra dieci anni?

Fra dieci anni si dirà: — Andiamo al c.

COLONIERIE

— Senta, — dice malinconicamente il sor Pippo Sinigalli all'esattore del gas che é venuto a riscuotere, — un'altra volta, su la fattura, appresso alla parola "gas" ce faccia scrivere "lacrimogeno"...

— Gas lacrimogeno?

— Sì, sì!

— E perché?

— Perché ogni volta che me porta la bulletta me tocca a piagne!

P. P. P. P. P. P.

Termitanus — Mio caro pasticciatore, funambulo impertinente e gioviale, che scendi a capofitto per le scale, senz'ombra di sgomento, o d'emozione, fo di cappello alla tua produzione, ch'è quanto

mai simpatica e geniale, ma se le faccio posto sul giornale, son certo id pagliare un dirizzone!

Or dimmi tu, perché non ti controlli? Or dimmi tu perché non ti correggi, senza sprecare carta e francobolli? E perché non rivedi e non rilaggi, e quando sopra il lubrico barcolli, a un qualsiasi sostegno non ti reggi?

CIVILTÀ' E PROGRESSO

Una delle invenzioni radio più radiose — é il caso di dirlo — più ricche di sviluppi per l'avvenire e più importanti per la marcia della civiltà é senza dubbio quella del bas-soparlante. Dopo che per un lustro si era stati convinti dell'utilità e delle applicazioni dell'altoparlante, ecco questa nuova invenzione, raggiunta dietro indagini e ricerche sovvenzionate da una corporazione di inquilini senza radio, destinata a sconvolgere e a sovvertire tutte le norme e gli usi in voga.

Il basso parlante, come dice il titolo, é un apparecchio destinato a diminuire i suoni, i quali, nei casi di maggior perfezione, non potranno esser raccolti che col corno acustico: di qui un nuovo grande impulso industriale alla fabbricazione di questi istrumenti, poiché il corno diventerà (alcuni maligni vogliono sostenere che é sempre stato) l'oggetto d'uso più comune nelle belle serate familiari.

ECHI DI HOLLIWOOD COERENZA

Rientrando improvvisamente, Douglas junior trova la moglie fra le braccia di John Gilbert.

— Infame! Avevi anche finto, mentre uscivo, di avvertire la cameriera che non eri in casa per nessuno!

— Ebbene, non ti ho forse sempre giurato che Gilbert, per me, é come se non esistesse?!

PER I PIU' FURBI

— Che idea vi é venuta di mettere un poliziotto strabico come sorvegliante nel vostro negozio?

— Che idea mi é venuta? Guardatelo, e se vi riesce di capire chi sta sorvegliando, siete bravo!

Lucio Occhialini

SARTO DI DISTINZIONE

Rua Libero Badaró, 59, sobrado — Tel. 2-4928

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS-DESCONTOS-CAUCOES E COBRANCAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S/loja — SÃO PAULO

FILIAL: Praça da Republica, 50 — SANTOS

L'ARITMETICA E' UN'OPINIONE



— Quanti anni ha una persona nata nel 1899?
— Maschio o femmina ?

scritto sopra un ventaglio

*Affido, a questo záffiro sottile,
che ti scompiscia l'oro dei capelli,
e ti fa sbrindellar gli azzurri occhielli,
questi pensieri miei, linfa gentile:*

*onde, vogando in un lontano aprile,
del breve infantilismo i giorni belli,
l'improntitudin mia non si cancelli,
dal limo del tuo cuor primaverile.*

*Pochi pensieri sopra lo stoccato,
di questo suggestibile ventaglio,
da me stessa dipinto ed impennato,*

*dopo averlo sottratto ad un ritaglio,
d'un turbolento, in seta ed imbroccata,
che aveva un'Odaliska del Serraglio.*

LINA 3.i

Vasto assortimento di

MANUALI HOEPLI

nuovi, a 800 réis la lira
soltanto alla "feira do livro" — riachuelo, 7.

melodia

*Ho scritto un bel sonetto appassionato
per un compositor che me lo mette
in musica, sentendosi ispirato
da quelle rime mie così perfette.*

*Quel grande musicista m'ha pregato
di leggergli le strofe; gliel'ho lette
più volte, finché lui, trasecolato,
conquiso al pianoforte si sedette.*

*E che motivo trasse da quel piano!
Non quella musichetta tanto stolta
degnata solo del jazz americano...*

*Con quel dolce motivo m'ha sconvolto.
ond'io dissi stringendogli la mano:
"Me lo faccia sentire un'altra volta!..".*

G. PIZZICOTTARO.



*I nuovi
Cappelli
Mappin*



Eleganti modelli per il 1935

In feltro e pelo extra-leve

34\$000 - 43\$000 e 60\$000

Mappin Stores

GIORDANO & Cia
BANCHIERI
Largo do Thesouro N.º 1
S. PAULO

Fauno qualsiasi operazione bancaria, alle piú vantaggiose
condizioni della piazza.

Metallurgica Artistica Reunida

End. Teleg. "MARLI" — TEL. 4-5483 — SÃO PAULO

LANGONE & IRMÃO.

Fabrica de botões para Militares — Medalhas Religio-
sas — Artigos de metal para Adorno — Distinctivos
esmaltados — Medalhas Esportivas e Commemorativas.
Artigos de metaes para reclames — Novidades, etc.

RUA PEDRO ALVARES CABRAL N.º 23

EMPORIO SIRIO

Wadih Cury & Irmãos

Rua 25 de Março, 268 — Telefono 2-1687.

Filial: R. José Bonifacio, 23 — Tel. 2-1697.

"BURRO RECORD"

fuori spet tacolo

ATLANTIC-FILM

Si é costituita in questa Capitale una nuova società, sotto la ragione sociale "Atlantic Film Ltda.", con sede all'Av. S. João, n.º 324.

La nuova compagnia, che dispone di elementi tecnici di primissimo ordine, si dedicherà all'esibizione di films europei. Ogni nuova film sarà data in uno dei principali cinematografici della città, con precedenza di una settimana, e sarà dedicata esclusivamente alla stampa.

I nostri migliori auguri.

CASA BASILE

La nota Casa Basile, che vende e compra quadri, mobili e oggetti di arte, si é trasferita in locali più ampi e decorosi, a rua José Bonifácio n.º 199.

FLORA FRATTA

La distinta signorina Flora, figlia del Prof. Cav. Pasquale Fratta, ha ottenuto a pieni voti il diploma di pianoforte nel Conservatorio.

Le nostre congratulazioni.

PREDIAL SUL AMERICA

La "Predial Sul America", per attendere conveniente-

Volete digerire bene?

"Digestivus"

FORMULA:

Papaina
Diosina
Subaltrato de bismuto
Carbonato de magnesia
Bicarbonato de sodio
Essencia de menta q.s.

Aprovado no D. N. S. P.
sob o N.º 13 em 5-1-32.

mente al suo grande movimento in S. Paolo, ha instalata una filiale autonoma a R. Tres de Dezembro, 50.

La filiale, diretta da abili tecnici, ha un largo programma da svolgere in materia di finanziamento prediale e ipotecario, facilitando la soluzione del problema delle abitazioni coi suoi piani cooperativisti.

ASS. EX-ALUNNI SALESIANI

Il 7 corr. il Liceo del Sacro Cuore di Gesù ha commemorato festosamente, sotto la presidenza d'onore di D. Aquino Correa, arcivescovo di Cuyabá, le nozze sacerdotali dei Reverendi Padri: D. José Alencar Lincoln, direttore dell'Ass. degli ex-alunni Salesiani; D. Theophilo de Mello Coelho, direttore dell'Istituto S. Francisco di Salles, di Rio de Janeiro; D. Francisco Xavier de Lanna, direttore della Scuola D. Bosco, di Minas Geraes.

La festa ha avuto un ottimo successo.

DOTT. PLINIO SCATAMACCHIA

Nella Scuola Politecnica di Rio de Janeiro, ha ottenuto a pieni voti la laurea di ingegnere architetto, il distinto giovane dott. Plinio Scatamacchia, figlio del facoltoso industriale nostro connazionale,

sig. Salvatore Scatamacchia. Al neo ingegnere che negli esami finali si é messo in primissima linea — 5.º fra ottanta concorrenti — porgiamo le nostre vivissime felicitazioni.

COMP. IT. DI OPERETTE

Nella prossima settimana arriverà a S. Paolo la Compagnia italiana di operette Trucchi-Pancani scritturata dall'Impresa N. Viggiani per un corso di rappresentazioni al Teatro Boa Vista.

La Compagnia viene per la prima volta in Brasile con un repertorio dei più moderni.

Dopo "Wunder Bar" (il lavoro scelto per il debutto) verranno presentate altre novità fra le quali "Gigolette", "Fiore di Haway", "Duchessa di Hollywood" ecc.

"MANI DI FATA"

L'Agenzia Scafuto, stabilita in via Tres de Dezembro n.º 5-A ha ricevuto il numero di dicembre della pubblicazione mensile di mode e lavori femminili intitolata "Mani di Fata".

E' ricco di 32 pagine, finemente illustrate e contiene due grandi tavole e un modello per paltoncino di bambino.

G. N. D.

Come é già stato pubblicato, oggi 12 e domani 13, la

Compagnia Filodrammatica del Dopolavoro, sotto la direzione artistica del sig. Cesare Fronzi, alle ore 20.45, rappresenterà: "Peg del mio cuore" (Peg of my heart), commedia in tre atti di Hartley Munner, adattamento italiano di Luigi Motta e Silvano D'Arborio.

Personaggi: Peg: Giordina Marchiani; La signora Walton: Ofelia Bertini; Ethel: Yolanda Fronzi; La cameriera: Tilde Serato; Jerry: Cesare Fronzi; Alarico: Mario Piazz; Brent: Nino Coscarella; Hawkes: Pietro Gabellini; Arturo: Umberto Mingardo.

Epoca moderna.

Direttore di scena: sig. Oberdan Rossi; suggeritore, sig. Amerigo Gavasutti; scenari dell'O. N. D.

Lo spettacolo che verrà rappresentato nel nostro mass mo teatro sarà in onore alla stampa brasiliana.

LUTTO

Il 3 corrente si é spento il signor José d'Arena Liguori, noto negli ambienti bancari della città.



Lascia in lutto la madre Filomena, la sposa Maria, i figli Moacyr e Ary e il fratello Carmo.

A tutti le nostre sincere condoglianze.

Dott. José Tipaldi

MEDICINA E CHIRURGIA IN GENERALE

Trattamento specializzato moderno e garantito delle ferite per vecchie che siano, ulcersi varicose, eczemi, cancri esterni, ulcersi di Bauri, malattie della pelle malattie venereo-sifilitiche, gonorrea e sue complicazioni. Impotenza. — Cons. Rua Xavier de Toledo, 13, sob. Tel. 4-1318. Consulte a qualunque ora del giorno.

"LIDO PARATODOS"

H. Brambilla & Cia.

— BAR E RISTORANTE —

Cucina brasiliana, italiana, portoghese e francese.

Servizio á la carta.

PIATTI VARIATI A 1\$000

PARQUE ANHANGABAHU, 9-A e 9-B

TELEF. 2-8061

C A S A S C U R I N I

FUNDADAS EM 1924

Matriz: — MOVEIS para qualquer fim de fino gosto a preços reduzidos. — R. SANTA EFIGENIA, 35-A

Filial: — Dormitorios, Salas de jantar e peças avulsas. R. SANTA EFIGENIA, 27

T O S E L L O C U R I N I

Filial: — Louças Ferragens e Miudezas R. SANTA EFIGENIA, 33

Filial: — Louças, Ferragens e artigos para Construções. R. TRIUMPHO, 1 — TEL. 4-1053 (Esq. da R. Aurora)

TELEFONE, 4-2596 — — — — — S. P A U L O

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le viti ucece per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'encelana: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, **OLINDO BARBIERI**, Rua Faralzo, 23. S. Paulo. N. B. — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

una visita a lungo metraggio

Sono precisamente le 12. L'ora del raccoglimento e della meditazione su la fugacità del tempo, su la nullità della vita e su le cambiali scadute. La garoa, fuor!, inargenta i tetti; I cani randagi, alzano filosoficamente la gamba su gli stipli delle porte, e gli spazzini, tra il sordo fruscio delle scope, cantarellano:

— "A luna nova 'ncoppa a lu mare".

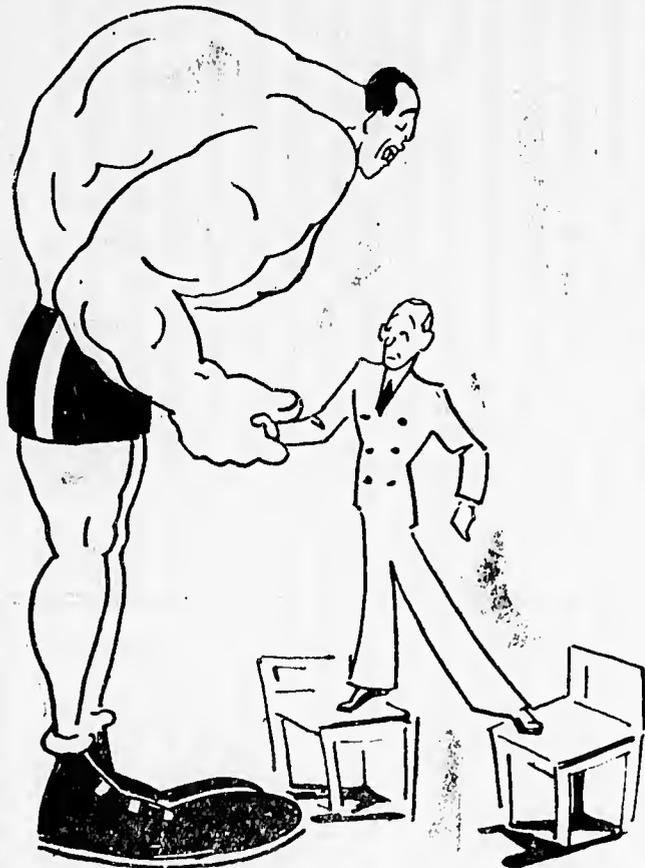
La torre imbrociata di S. Bento piove la sua fosca tri-

Che 6? Che non 6? Il terremoto? Il d'Evlio? Chiamate la Centrale! No, chiamute i pomperli!

D'un tratto su la porta sgangherata appare, come una luna piena, la faccia ridanciana e scazzottatoria di Primo Carnera.

— Salute, o giornalisti affaticati!

E in così dire allarga, com'è un remo, il braccio destro, e ci stringe tutti, in blocco, "per atacado", nel petto. Il suo re-



Al supercampione dell'umorismo il supercampione del pugno cordialmente, S. Paolo, XI-1-935. Carnera

stezza col ritmo di un cuore disperato: don, don, don.

Quadro plastico futurista con una stantia cornice dorata di sonnolenza.

I nostri redattori, ancora freschi delle recenti lbbazioni natalizie, sudano, su gli ampi tavoli, a dare gli ultimi ritocchi alle loro settimanali fatiche.

All'improvviso si ode uno schianto fragoroso, come di una torre che crolli.

spiro sa di un acre odore selvaggio, tra il leone e il toro.

Intanto il nostro disegnistista saltato su una panca gli spruzza una caricatura istantanea. Carnera la mira, se ne compiace; alza le saracinesche della bocca, sorride e scrive l'autografo prezioso.

E ci saluta: — Giovanotti, ci rivedremo alla Floresta!

E il pavimento traballa di nuovo, come scosso dal terremoto.

Riguardo quel processo disgraziato, nulla vorrebbe dir l'aver perduto: pazienza ti spogliasse l'avvocato... ma l'ha spogliato pure il sostituto.

alla "feira do livro"

é arrivato un altro stock di

libri italiani

prezzi incredibilmente bassi

rua riachuelo, 7

Fogoni Economici "WALLIG"

ELEGANTI ED IGIENICI
Invernicciati e smaltati
per legna e gas



La marca di fiducia!
IL MIGLIOR FOCONE
PER IL MINOR PREZZO!

Deposito:
Rua Libero Badaró, 63
Tel. 2-7707

Officina: R. Hannemann, 21
Rivenditori nelle principali
piazze dell'Interno dello
Stato.

DENTI BIANCHI
ALITO PROFUMATO
SOLO CON L'ELIXIR FLA
PASTA DENTIFRICA
PANNAIN

CALZOLAI

prima di fare acquisto di
forme per scarpe visitate
la Fabbrica di



Emilio Grimaldi

Rua Washington Luis, 25
ove troverete un vasto
stock di modelli moderni,
per qualsiasi ordinazione
di Forme.

LIQUORI FINISSIMI

GREGORI

Rua Lavapés, 67 (fundos) — Telef. 7-4341

S. PAOLO

ACCADEMIA PAULISTA DE DANSAS

R. Florencio de Abreu, 7 - sobr.
ALFREDO MONTEIRO
Direttore-Professore



CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì
e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO GENERALE — Martedì, giovedì
e sabato. Dalle 20 alle 24.

Lezioni particolari ogni giorno — Corso
completo in 10 lezioni.

Ginnastica per prescrizione medica, all'aria libera.

il manuale del perfetto cacciatore

CACCIA ALLA TARTARUGA

La tartaruga é una belva pericolosissima ed eziando astuta. Onde la sua cattura riesce oltremodo difficile. Intanto, perché la caccia non fallisca, bisogna andare in un posto dove siano le tartarughe, altrimenti la caccia non riesce.

Tu te ne vai, quindi, nell'orto, e scovata la tartaruga, cominci ad investirla con un sacco di male parole. La tar-



LA SERVA AL CACCIATORE PINONI: — Senti, domani abbiamo gente a pranzo. Invece delle solite "perdizes", é meglio che comperi quattro polli... Tanto piu' che le ultime non erano molto fresche...

taruga ti risponde per le rime; ma tu rincari la dose degli impropri, finché la belva non divenga addirittura furibonda. Arrivato a questa fase della caccia, tu dovrai mutare improvvisamente di tattica, e, con la voce piu' dolce di questo mondo, ti adopererai a rabbonire la bestia inviperita. Sul momento difficilmente vi riuscirai; ma insistendo con garbo e mansuetudine, persuaderai, infine, la tartaruga a calmarsi e,

quel ch'è importante, a rientrare in se stessa.

E appena la tartaruga sarà rientrata in se stessa... tu allunghi la mano, e facilissimamente la catturi.

CACCIA AL TASSO

Il tasso é una belva pericolosissima ed eziando astuta. Onde la sua cattura riesce oltremodo difficile. Intanto, perché la caccia non fallisca, bisogna andare in un posto dove sono i tassi, altrimenti la caccia non riesce.

Tu ti rechi, quindi, in prossimità del fiume, dove i tassi sogliono costruire le loro casette, recando ostentatamente fra le mani, alcune monete d'argento, ed un avviso di pagamento della Complementare. Ed agitando in aria l'avviso e facendo tintinnare le monete, dirai, forte e a piu' riprese:

— Debbo pagare la tassa!... Debbo pagare la tassa!

Il tasso, a queste parole, sussulterà e siccome egli non permette che la tassa, sua consorte, riceva denaro da chicchessia, si dirigerà verso te, per entrare in possesso delle monete.

E allora tu allunghi la mano, e facilissimamente lo catturi.

M. Pinoni il cacciatore

80\$ DI FATTURA
Ogni vestito elegante. Ogni tailleur chic. Ogni cappa moderna

ALFAIATARIA INGLEZA

FILIALE:
RUA STA. THEREZA, 20
(ang. piazza da Sé)
Abito di buona casimira.
Prezzo unico 150\$000

GASSI

Louças	A	Fabbrica
Ferrareccie	F	di
Fantasie	F	Casseforti
e	I	Ghiacciaie
Cristalli	T	Torchi
---	T	Tavoli
	O	di acciaio
Encanamentos	Piani	Archivi
e	per	e
Elettricità	studio	Portagioie

TELEFONO 2-2654

RUA QUINTINO BOCAUYVA, 27-27-a e 29

BRILLANTI — GIOIE — OROLOGI

Ultime novità in articoli per regali

PREZZI ECCEZIONALI

25 — RUA SÃO BENTO — 25

Gioielleria Adamo

Bernardini

Cofres, Archivos e Moveis de Aço

Unico na America do Sul

Largo da Misericordia, 6

S. Paulo

Deposito: Rua do Rosario, 111 — RIO DE JANEIRO

...il valore non cambia

Alterniamo, perché non ci si acuisce di parzialità, pure restando fermi nella nostra concezione altamente riformista nei riguardi delle vecchie usanze linguistiche. Ora è la volta degli

ATTRIBUTI

che non c'è ragione si accoppino (voce del verbo "accoppiare" e non "accoppiare") coi soliti nomi. E' una cosa ormai sorpassata dire che il cane è fedele e che l'uomo è cacciatore; che il gatto fa le fusa mentre il soldato sta sull'attenti.

E' invece bellissimo e geniale asserire che il cane è cacciatore, e l'uomo è fedele; che il gatto sta sull'attenti e il soldato fa la fusa.

Del pari è bene procedere alla seguente inversione di valori degli attributi:

Il pianoforte è rispettoso, il figlio è scordato; — la porta è propizia, l'occasione è aperta; — il "Pasquino" è bardato, il cavallo è diverten-

te; — l'apparecchio è temerario, l'esospetto è guasto; — il matrimonio è caricato. L'orologio è stato celebrato, — il panorama è punito, il reo è imponente; — la partita è alterata, la scrittura è perduta; — il discorso è affilato, il coltello va per le lunghe; — la relazione è affrancata, la lettera è troncata; — il dente è affollato, il teatro è cariato; — il tempo fu adottato, il figlio è moneta; — l'ipotesi è annuata, la vela fu affacciata; — l'aria è apparecchiata, la tavola è mefitica; — il tabacco è appagato, il desiderio si annusa; — i buoi sono allegati, i documenti vengono aggiogati; — la situazione è allargata, la cerchia si è aggravata; — la relazione è in cammino, la verità è allacciata; — il fucile ha abboccato, il pesce spara.

* * *

Ancora per variare, ecco l'ideale — secondo noi — di come dovrebbe essere composta un'

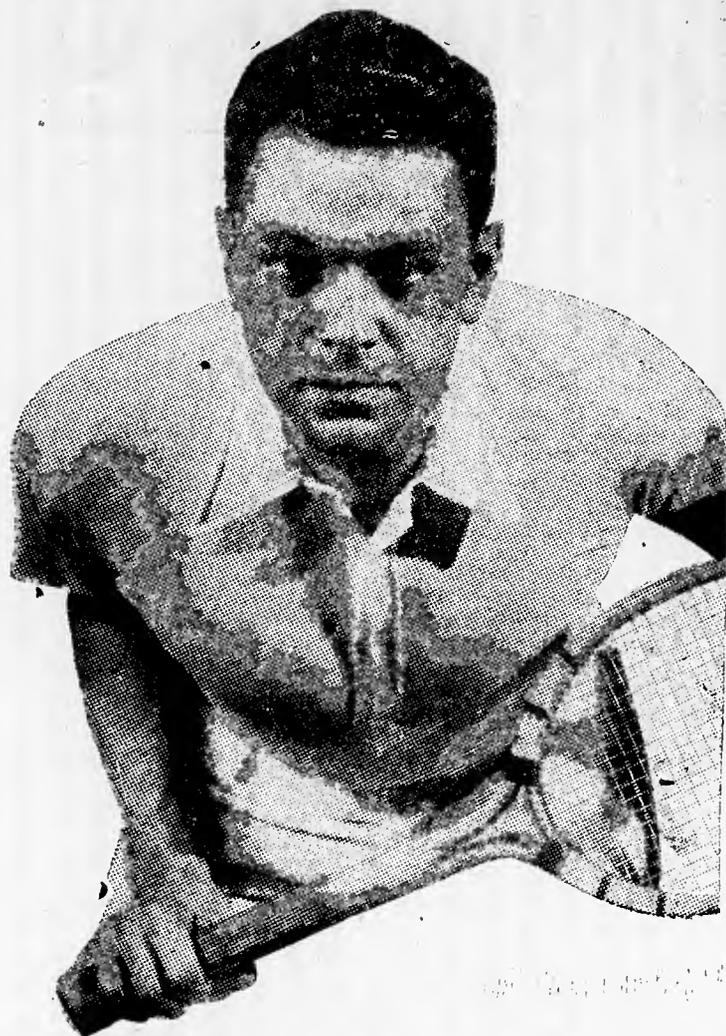
ABITAZIONE

Un'abitazione che si rispetti deve avere: il portiere largo e il corridoio nella guardiola; — un balcone decorato e il soffitto con vista sul mare; — il gabinetto a finto marmo e lo zoccolo di decenza; — il termosifone a vetri e le porte ad aria calda; — il salotto elettrico e il fornello da ricevere; una finestra verniciata a smalto e il lavandino ad angolo con vista sul mare; — il pavimento in carta di Francia e le pareti con mattonelle in cemento; — la sala a gas e la cucina da pranzo.

BARBARESCO



Anche nel Campo degli Sports...



Predominano i bellissimi articoli "Viennense" che la **CASA EXCELSIOR** sta vendendo a prezzi ridottissimi nella sua attuale

Liquidazione di Fine d'Anno

S. PAULO

SANTOS

R. 15 Novembro, 29-A R. General Camara, 24



OFFICINA DE JOIAS DE CONFIANÇA

ARRIGO ANDREANI

Si eseguisce qualunque lavoro del ramo, in tutti gli stili, con brevità e perfezione. — Riparazioni e riforme di gioie e di orologi. — Si fanno collane di perle. TRAV. GRANDE HOTEL, 1-G (antigo 13) - TEL. 2-6280
Tutte le riparazioni sono garantite.

L'UFFICIO DI ESAZIONI

(AMICHEVOLI E GIUDIZIARIE)

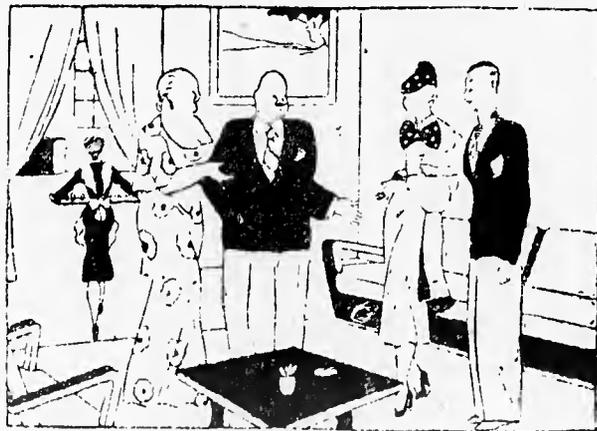
L. SEGRE

(FONDATA SIN DAL 1912)

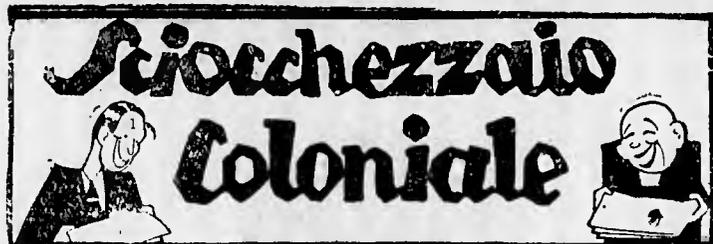
COMUNICA AI SUOI AMICI, CLIENTI E INTERESSATI CHE HA TRASFERITO I SUOI UFFICI IN

Rua Barão de Paranapiacaba, 5 (sobrelaja)
(fra Praça da Sé e rua Quintino Bocayuva)

FRA INTELLETTUALI COLONIALI



...no, no é já tardi, togliamo il disturbo...
— Ma, per carità, il disturbo é tutto nostro!



C'era una volta S. A. I. Angelo Poci, Duca di Iguape...
Ma or, ahimé, piú non c'è...
Dov'è? Dov'è?

Ellevù Giovannetti, l'illustre nostro collega della "Fanfulla" illimitata, che si è specializzato in quel difficilissimo genere giornalistico che è il "corsivo", ha ricevuto la visita di un giovane scrittore coloniale, il quale, presentandogli un plico di manoscritti, gli ha tenuto questo discorso:

— Mi chiamo Ellevù Giovannetti, come lei, e voglio scrivere. Il genere che sento di piú è il "corsivo", il "pezzo", cioè, come lo fa lei. Pubblicherò sul "Corriere" o, probabilmente, sullo stesso "Fanfulla", ma non so come firmare: non voglio un pseudonimo, perché non mi piace aver l'aria di nascondere il mio nome. Firmarmi Ellevù Giovannetti non posso, perché di Ellevù Giovannetti ce n'è già uno. Giovannetti senza Ellevù mi pare presuntuoso — ed Ellevù senza Giovannetti mi pare vago. Ellevù Giovannetti Junior non mi va, perché questo accenno alla giovinezza, fra sessant'anni sarebbe grottesco: mi to'ga lei dall'impiccio.

Ellevù Giovannetti il vero, dopo essere rimasto qualche istante sovrappensiero, prese dalle mani del giovane scrittore la cartella dei manoscritti e lesse qua e là: il suo sguardo cadde su cinque o sei sgrammaticature e sette od otto melanaggini.

— Non abbia timore di equivoci — disse allora indulgente Ellevù il vero, accompagnando alla porta il giovanotto. — Si firmi pure Ellevù Giovannetti. Il pubblico distinguerà subito.

Ma chi sono o chi è questo poliedrico, eclettico e grafo-mane "Menestrello", "Uno Qualunque", "X. X.", eccetera? Sarà la stessa mano, o ci siamo dato convegno tutti al "Fanfulla", stavolta?

C'è da domandarsi che cosa stanno a fare gli studiosi del cuore umano, quando tanto il dicibile sull'amore è stato detto in questa modesta canzoncina, di cui ignoriamo l'autore, e della quale abbiamo stenografato qualche verso:

*Prima e dopo son semplici parole,
Ma fra queste due parole esiste un mare.
Se ne accorgon certe povere figliole
Che dall'uom si son lasciate infiocchiare.
Prima: "Dea, fata, musa";
Dopo: "Zuppa riscaldata".
Prima: "Per l'eternità";
Dopo: "Fa il fagotto e va".
Così è fatta la vita
di tanti prima e dopo avvicinati.
Ora, fiorita,
ora, dannata.
Prima è l'alba e l'illusione,
è speranza, fede, amore.
Dopo, pianto, delusione,
pentimento, disonore.
Così è fatta la vita:
il prima si rimpiange sempre dopo,
quando la vita non ha piú scopo.*

Se gli scrittori, al momento di caricare la stilografica, rilegessero quest'umile ma definitiva canzone, prenderebbero il cappello e andrebbero a fare una passeggiata.

Il brasiliano Egidio Bianchi, in viaggio di affari a Londra, entra in un ristorante. Ha desiderio di mangiare un buon piatto di spaghetti al pomodoro, ma bisogna spiegare

come si fanno gli spaghetti; chiama perciò il cameriere e gli domanda:

— "Parlez-vous français"?
— "Oui, monsieur!"
— Bene, allora sentite --

continua Bianchi nel gallico idioma. — Prendete delle paste secche, mettetele a cuocere in una pentola d'acqua in bollore. Aggiungetevi un po' di sale. Nel frattempo, prendete alcuni pomodori, metteteli a cuocere, in un soffritto di lardo, poi... — E continua a parlare per dieci minuti spiegando esattamente, nei piú minuti particolari, come si confeziona la famosa vivanda.

Alla fine, il cameriere che attentamente lo ha ascoltato, si rivolge al cuoco in cucina e gli urla:

— Neh, Gennari; Maccarune, cu a pummarola 'ncoppa!...

Quante cose, ma quante cose stanno bollendo in pentola! Forse la prossima settimana dovremo fare un numero doppio, per parlarne.

L'amica di Ugo Conti, il capitalista biondo, stufa di portare la sua volpe argentata, aveva piú volte domandato al suo biondo protettore di regalarle una volpe azzurra. Ma il Conti faceva finta di non sentire, finché essa, spazientita, gli gridò:

— Ma tu creli che io possa portare questa pelle di volpe fino alla morte?

— E perché no? Le volpi, almeno, la portano!

Un lievissimo incidente è capitato all'intrepida automobilista Clara Weisse.

— Non le è successo niente, spero! — domanda Cesare Fronzi.

— Oh, no! S'è levata soltanto un po' di vernice.

— A chi? A Clara Weisse?

Questa ce l'ha mandata Giovannino Battistino Del Casino (ma non l'avrà rubata dallo stock del Gr. Uff. Giovanni Ugliengo?):

"Tres señoras hablan de la capacidad amorosa de sus respectivos maridos.

— Mi esposo — dice la primera — es de una rapidez vertiginosa. ¡Un verdadero Bugatti, como quien dice!

— El mio — declara la segunda — no tiene la loca rapidez del suyo. Es muy cómodo; un Hispano, más bien... ?Y el suyo, señora?

— ¡Oh! — confiesa modestamente la tercera —. ?El mio? Pues... !es una vieja carrindanga de antes de la guer-

ra!... Sólo se pone en marcha metiéndole mano a la manija..."

Questa, invece, una delle 609.451 storielle che il nostro amico e collega Gr. Uff. Giovanni Ugliengo ci ha raccontato, di ritorno dall'Argentina:

"Un zapatero de pueblo, que no estaba satisfecho con la marcha de sus negocios, decidió trasladarse a la ciudad a ver si lograba aumentar las entradas.

A la semana de pensarlo ya estaba instalado con su joven y linda esposa en un barrio de la gran capital, en una casita de ciento calle bastante populosa.

Como la casita poseía en el fondo una piecita que los esposos no ocupaban, pensando éstos que tal cosa representaba un capital inactivo decidieron alquilarlo, por lo cual, el buen zapatero, pintó en una hoja de papel un hermoso leterero que decía así:

"Se alquila la pieza trasera". Y lo embandunó luego bien con engrudo para pegarlo en la puerta de calle, dejándolo sobre una silla del taller mientras iba en busca de una escalera.

En ese momento, la esposa que salía para el mercado, sintió la necesidad de estirarse las medias y sin fijarse se sentó en la silla en cuestión, y cuando tomó nuevamente su canasta para las compras, lucía en sus sentaderas la obra maestra de su marido.

En el mercado, la vista del cartelito produjo grande risa, pues nadie llegaba a explicarse el objeto del mismo.

Uno de los vendedores, el más audaz y burlón, acercóse a ella y con aire inocente la preguntó:

— Digame, señora, ¿es cierto que alquila la pieza trasera?

— ¡Como no! — respondió ella, toda contenta de que su reciente resolución fuese ya del dominio público.

Y el otro, prosiguió lleno de malicia:

— ¿No alquila la pieza delantera también?

— ¡Oh, no! — repuso la linda señora —. ¡En esa ya trabaja mi marido!..."



Prof. Dr. Alessandro Donati
ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel. 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 1 alle 18

occhio alle promesse

Nei primi giorni della settimana entrante, "IL PASQUINO COLONIALE", uscirà in Edizione Straordinaria, tutta dedicata al chiarimento di uno scandaloso caso di liquidazione Commerciale che si sta processando attualmente nel Foro Civile e che passerà fra qualche giorno al giudizio delle autorità Criminali della Città.

Invitiamo il pubblico a tenere d'occhio questa nostra edizione che sarà pubblicata a cura di parte interessata nella tenebrosa faccenda, e che alla vigilia di essere messa in pubblico sarà annunciata dai maggiori organi della stampa locale.



AMICO CILIEGIA — Saturated è cortesia, rispondere è dovere.

COLLEGA — Ma che bella cosa, vedere tutti i periodici coloniali, dalla "Fanfulla" al "Guerin Meschino" andare in giro col nostro Numerissimo alla mano, in cerca di pubblicità:

— Poiché l'avete data al "Pasquino", non potreste prendere in considerazione anche noi?

Indubbiamente, la stampa coloniale la stiamo rimorchiando noi: è una bella soddisfazione, ma questo sfottò ai nostri clienti è anche un danno.

COLONIALE — La decorazione brasiliana concessa al Conte Francesco Matarazzo è un motivo d'orgoglio per la Colonia tutta. Matarazzo rap-

presenta il trionfo massimo del nostro lavoro all'estero, ed ogni straniero riconoscimento a questo merito, ci obbliga tutti. Gli italiani sono rimasti molto soddisfatti di questo gentile atto del Paese che ci ospita.

COLLEGA — Sì, Andaló ritornerà fra breve. Non sappiamo con quale programma. Evidentemente, però, non verrà a fare il medico, o l'avvocato, o il dentista. Andaló è stato sempre giornalista.

MOCINHA — Il numero che portava il cliché del santista Nigra, è andato a ruba tra l'elemento coloniale femminile. Più di 50 belle figlie sono venute in redazione a chiederci una dolce immagine del caffè e — si vede — dell'amore. Qualche nome? Via, non siamo così indiscreti, noi.

INTELLETTUALE — Ottima la radiodiffusa commemorazione di Bellini, fatta dal Cav. Salvatore Pisani.

CURIOSO — Nella settimana, le nostre vecchie conoscenze non si son fatte vive: Zio Gagliano non ha nemmeno portato un cero a Nossa Senhora da Penha, — Temistocle Alcapone non ha regalato nemmeno cento contos alla lista unica, — il Comandante Siccoli non ha nemmeno fatto ripulire il mobilio che gli ha regalato il Gr. Uff. Martineili, — Martuscelli non ha pre-

so nemmeno 500 revolverate, — e Tutankamen Ramenzoni non ha picchiato nessuno.

CARBONARO — Un saggio di conversazione averoldiana: "Sin da gora. Ha ragione il Ten. Averoldi, a lei manca il colpo di vista tecnico, perché geometricamente parlando, nella profondità delle cose, considerando l'altità suberbiosa degli annunciati è necessario seguire la tesi dei clichés animati del Tenente."

LUIGI MONTI — Nella settimana nessuna conquista? Neanche di colore?

NOZZE IZZO-RANZINI

Il giorno 31 n. s., hanno avuto luogo le auspicate nozze del nostro simpatico amico Rag. Luigi Izzo, Cassiere delle I. R. F. Matarazzo con la simpatica e distinta signorina Tina Ranzini.

Dopo la cerimonia religiosa, che si è svolta nella Chiesa del Convento do Carmo, in Rua Martiniano de Carvalho, e quella civile, gli intervenuti si intrattenero, in carattere assolutamente intimo, in Rua

Annita Garibaldi, 45, residenza della sposa.

Furono testimoni: per lo sposo, il Comm. Andrea Matarazzo e Signora e per la sposa il fratello Cav. Filisberto Ranzini e Signora.

Molti i doni, le corbeilles ed i telegrammi ricevuti dalla simpatica coppia, alla quale il "Pasquino" augura un mondo di bene ed una perenne felicità.

Ao Relampago

:: La maggiore officina di cappelli del Brasile ::
Specialità in cappelli su misura per uomini.

Grande assortimento di cappelli nuovi. — CAMBIA CAPPELLI NUOVI PER USATI —
Riforma, lava, tinge e cambia formato in 24 ore, con perfezione e capriccio.

CALIXTO MORENO — Avenida São João, 556 a 662 — TELEFONO: 4-1283

guerra! guerra!

La dichiarazione è venuta, la guerra è scoppiata, il nemico s'avvanza!

S'avvanza volando, formidabile aviazione contro cui le artiglierie antiaeree sono inefficaci.

S'avvanza armato di microbi e batteri che formano una bacteria micidiale.

All'arme, cittadini!

Opponiamo barriere di carta moschicida, reticolati di bastoncini multicolori, gridiamo al nemico:

— Voi suonerete le vostre trombe (succhianti), noi metteremo le nostre campane (di vetro!).

Cittadini, che nessuno si faccia saltare la mosca al naso senza sopprimerla!

Operiamo in modo che i nemici muoiano come le mosche!

E' dovere di ciascuno restare ogni giorno con un pugno di mosche in mano!

Cittadini, ecco il nostro canto di guerra:

S'ode a destra un ronzare di mosca,
a sinistra risponde un ronzio,
d'ambo i lati già l'aria s'attosca,
già di mosche è coperto il terren!

Quivi posan su cibo stantio,
li svollazzan lasciando lor orme,
ecco avanza un moscon truceforme,
ecco un altro che incontro gli vien!

Tutti in arme! Nell'aria ch'è fosca
l'empie schiere inseguendo col brando,
non si senta volare una mosca.
non si lasci quartiere a un moschin!

Gas e liquidi intorno spruzzando,
produrremo un macello tremendo,
noi daremo battaglia brandendo
moscajoli, scacciamosche e crespini!

Maledetto sia sempre il cotale
che al dover si sottragga infedele,
a una mosca non faccia del male,
non distrugga, da prode, uno sciam!

Tutti in arme con miele e con fiele
contro l'orde piu' lorde e piu' losche!
cittadini, scacciamo le mosche,
notte e giorno le mosche acchiappiam!

* * *

Salgano gli esercenti su le piramidi delle loro mercanzie e proclamano napoleonicamente:

— Dall'alto di queste piramidi, quaranta sciami di mosche ci guardano!

Donne, fate strage di moschini, mosconi e moscardini!

La battaglia sia silenziosa, tacita, così che il motto dei guerrieri sia: — Zitto, e mosca!

In autunno, a tempo di vendemmia, festeggeremo la vittoria su le mosche, con barili di moscato e quintali di moscatella!

Ricordiamoci che anche Napoleone prese Mosca!

E perfino Dante ebbe a indicare quanto male facesse a Firenze tale Mosca di quell'epoca.

* * *

Le armate moscherecce sono così composte:

Armi a cavallo: le mosche cavalline.
Perlustrazione e avanguardia: la mosca cieca.
Truppa d'assalto: la mosca di Milano.
Vettovagliamento: la mosca olearia.
Riserva: le mosche bianche.

Inoltre vi sono le mosche al mento, le mosche al naso e le mosche territoriali.

Hanno anche moschetti? Vi sono truppe di moschettieri? Ecco l'incognita!

Il loro comando supremo è accampato sopra una noce... moscata, naturalmente.

Quali sorprese ci riserva questa sanguinosa guerra? Non possiamo considerarla con un cervellino da mosca. Certo solleverà un tremendo moscaio.

Ma chi sarà il vinto e chi il vincitore? Uhm! Per ora mettiamoci dei puntini di sospensione.

Purché non siano puntini di mosca...

DOTT. FEDERICO DE MARCO

Materiaes para fabricação de camas de madeira e ferro
— Grampos — Ganchos — Molas —
Rodas — Arame, etc.

ESPECIALIDADES PREGOS PONTAS DE PARIS

INDUSTRIAS MORMANNO S/A

Fabricantes - Importadores - Representantes
TELEPHONE: 4-4455 CAIXA POSTAL 1903

TELEGRAMMA "IMSA"

Rua Ypiranga, 19-A — SÃO PAULO

LEGGETE SEMPRE

"Folha das Mamães"

DIRETTO DAL FARMACISTA PEDRO BALDASSARI organo di igiene e puericoltura, per la cura e alimentazione dei bambini. In ogni numero collaborano i migliori pediatri di questa capitale, inclusi i conosciuti specialisti in malattie dei bambini, dottori: Margarido Filho e Olyndo Chiapparelli, i quali risponderanno alle consultazioni fatte per mezzo delle "Folha das Mamães".

Questo interessante giornale è distribuito gratuitamente a tutte le "mamme", inviando il loro indirizzo e nome alla Casella Postale 847, S. Paolo.

Casa Sparapani

Specialità in articoli di pittura

Grande assortimento
di

Colori - Olii - Vernici - Smalto - Acqua ragia

Tinte in Tubetti a Olio e Acquarello
Grande varietà di pennelli e tinte preparate

RUA SILVEIRA MARTINS (Antica R. das Flores) n.º 8
Telef. 2-2886 — S. PAULO



toreador... attento!

Juanita Cruz, giovinetta madrileña, non era nata per fare la dattilografa. Piantò un giorno l'ufficio e si mise a fare la "matadora" di tori nelle corride.

Il suo debutto fu dei più felici.

A Ciudad Real, l'anno scorso, abbatté il suo primo toro con una sola stoccata. Divenne celebre. Sedici corride, una dopo l'altra, in Spagna, in Portogallo e in Francia le procurarono onori, trionfi e quattrini.

E qui comincia il guaio.

I "matadores" maschi si sono coalizzati contro la sola femmina che abbia osato far loro concorrenza. Ed hanno ottenuto dal Governo spagnolo un decreto che vieta alle donne di comparire nelle corride. Ma la piccola dattilografa, forte dei suoi vent'anni, dei suoi muscoli d'acciaio, del suo cuore risoluto, s'è piantata salda di fronte alla legge, ha sventolato il mantello rosso, e ora, stocco in pugno, attende sorridente l'esito di un suo immediato ricorso ai tribunali contro il decreto burlardo che vorrebbe scacciarla dalle arene frementi di audacia e di entusiasmo, per rimetterla a impallidire sotto i raggi verdi della lampadina d'ufficio, davanti alla tastiera della macchina da scrivere.

Piccola Juanita, noi ti auguriamo un giudice meno vile e più cavalleresco dei tuoi

colleghi maschi "matadores" che, col loro gesto, ispirato all'amor della pagnotta, hanno d'un colpo sfatato la romantica aureola che faceva bella agli occhi del mondo tutta la classe.

Il "matador"!

Simbolo quasi sovrumano di tutti i coraggi, di tutti gli sprezzanti per la materialità della vita, eroe leggendario capace di rischiare la morte per raccogliere la rosa di Carmen, caduta nell'arena dai suoi neri capelli, ecco lo là, ora, riunito in sindacato. Sono in cento, con le loro mille cicatrici, a grattarsi la pera e a discutere... La concorrenza! C'è poco da scherzare, caballeros! Si tratta di pesetas! Se quella muchacha continua così, con altre due o tre corride trionfali ci porta via la migliore cillentela. Agire bisogna... E messi gli stocchetti in un cestone, armati di carta bollata, hanno atteso, in cento, appiattati dietro il banco della legge, la piccola Juanita sola, al varco. Era sola, assai pericolosa ed assai più bella di un toro infuriato. E le hanno dato la stoccata alle spalle.

Bella corrida! E bella figura, per gli uomini di fegato!

Ma, forse la colpa è di quella disposizione anatomica, per la quale, troppo accanto al fegato, c'è lo stomaco.

E, qualche volta, uno si sbaglia.

FIAMMETTA

LA VITA DEGLI UOMINI ILLUSTRI



— Salute! Beethoven sta facendo la quinta!

Matrice: S. PAOLO Filiale: SANTOS
 Rua Boa Vista, 5 — Sobrelho Praça da Republica, 50
 Cx. Postal, 1200 - Telefono: 3-1156 Cx. Postal, 734 - Telef. Cent. 1739

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

SVINCOLI DOGANALI
 CONDIZIONI VANTAGGIOSE — SERVIZI RAPIDI
 E PERFEZIONATI.

Provate la nostra organizzazione

Nelle
 Migliori
 Cappellerie
 Del
 Brasile

filtro radio-mineralizante

"As velas examinadas tornam radioactivas por emanação de radio e mineralizadas em saes de Calcio e de Magnesio as aguas por ellas filtradas..."

(da Analyse n.º 3165 do Serviço Sanitário do Estado)

In vendita: R. S. Bento, 34 (1.º andar)
 TELEF. 2-7533

E' PERICOLOSO ANDARE A TENTONI
 specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella
"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio. — Aperta fino alla mezzanotte — Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista
L A R O C C A
 RUA DO THEZOURO N.º 7
 TELEFONO: 21470



BANCO ITALO - BRASILEIRO

SE'DE: S. PAULO — Rua Alvares Penteado, 25

CAPITAL, 12.300:000\$000 - CAPITAL REALIZADO, 8.518:380\$000 - FUNDO DE RESERVA, 1.100:000\$000
BALANCETE EM 31 DE DEZEMBRO DE 1934, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DAS AGENCIAS DE BOTUCATU,
JABOTICABAL, JAHU, LENÇÓES E PRESIDENTE PRUDENTE

ACTIVO		PASSIVO	
Capital a realizar	3.781:620\$000	Capital	12.300:000\$000
Letras descontadas	13.124:908\$800	Fundo de Reserva	1.100:000\$000
Letras a receber:		Lucros e perdas	25:860\$301
Letras do Interior ...	13.777:956\$745	Fundo de Previdência do pessoal	51.952\$030
Letras do Exterior ..	3.950:516\$310	Depósitos em Conta Corrente:	
Emprestimos em conta corrente	11.432:168\$381	C/corrente a vista ..	17.101:001\$954
Valores caucionados	18.840:248\$015	C/corrente sem juros	2.421:782\$900
Valores depositados	34.880:827\$700	Dep. a prazo fixo e c/	
Caução da Directoria ...	105:000\$000	previo aviso	3.977:536\$100
Agencias	2.740:543\$524	Credores por titulos em cobrança	17.728:473\$055
Correspondentes no Paiz	4.145:808\$850	Titulos em caução e em	
Correspondentes no Exterior	120:620\$300	deposito	53.721:075\$715
Titulos pertencentes ao Banco	122:080\$000	Caução da Directoria	105:000\$000
Immoveis	844:113\$400	Agencias	2.628:045\$594
Contas de Ordem	4.032:491\$600	Correspondentes no Paiz	3811:997\$650
Diversas Contas	3.130:231\$950	Correspondentes no Exterior	603:617\$800
Caixa:		Cheques e ordens de pagamento	162:601\$600
Em moeda corrente e de-		Dividendos a pagar	64:142\$000
pos. em Bancos	3.534:290\$854	Contas de Ordem	4.032:491\$600
Em outras especies	148:103\$940	Diversas contas	5.772:005\$600
No Banco do Brasil	8.964:742\$800	Porcentagem da Directoria e Honorarios	
		do Conselho Fiscal	62:760\$800
		6.º div. a distribuir aos accionistas, á ra-	
		zão de 5 o/o ao anno	425:919\$000
	122.666:263\$169		122.666:263\$169

São Paulo, 5 de Janeiro de 1935.

S. E. ou O.

(a) B. LEONARDI, Presidente.
(a) B. ALTIERI, Superintendente.

(a) R. MAYER, Gerente.
(a) A. LIMA, Contador.

DEMONSTRAÇÃO DA CONTA "LUCROS E PERDAS" em 31 de Dezembro de 1934

DEBITO		CREDITO	
Despezas Geraes	76:707\$100	Saldo que passou em 30 de Junho de 1934 ..	445:097\$646
Impisotos	99:183\$800	Lucros verificados no segundo semestre de	
Alugueres	35:880\$000	1934, deduzidos os juros que passam para	
Ordenado e Gratificações ao Pessoal	388:115\$050	o semestre seguinte	1.137:783\$718
Amortizações em Contas em Liquidação ..	217:390\$553		
Abatimentos nas seguintes contas:			
Despezas de organização e aux. de capital	24:200\$700		
Moveis e Utensilios	41.288\$720		
Despezas de Installação	17.323\$590		
Material de Escritorio:			
Valor das compras do exer-			
cicio	37:363\$480		
3.º abatimento de 20 o/o sobre			
o saldo em 31-13-1931	17:383\$100		
Fundo de Quebras de Caixa:			
Importancia creditada aos caixas, de ac-			
cordo com o regulamento interno	1:500\$000		
Fundo de Reserva:			
Importancia levada a credito desta conta ..	100:000\$000		
Fundo de Previdência do Pessoal:			
Idem, 2 o/o, sobre Rs. 597:608\$275	11.952\$200		
Porcentagem da Directoria e Honorario do			
Conselho Fiscal	62:760\$800		
Dividendo a distribuir aos accionistas, á ra-			
zão de 5 o/o ao anno	425:919\$000		
Saldo que passa para o exercicio seguinte ..	25:860\$301		
	1.582:828\$359		1.582:828\$354

São Paulo, 9 de Janeiro de 1935.

S. F. ou O.

(a) A. LIMA, Contador

J. Paddock, che in realtà si chiamava Onesimo Dugomard, lesse la carta da visita che gli era stata presentata dal vecchio usciere che era il suo unico collaboratore, retribuito a percentuale sugli affari. Questo premesso, si sarebbe potuto dedurre dall'età e dai vestiti ugualmente vecchi dell'usciera factotum, che gli affari dell'Agenzia di Polizia Privata J. Paddock erano forse brillanti, ma rari.

— Egli insiste per essere ricevuto subito — borbottò il vecchio sedendosi sopra un angolo dell'unica poltrona di cui temeva la fragilità.

— E' noioso! — replicò J. Paddock che pure lui non era della più tenera giovinezza. Rilesse ad alta voce ciò che era stampato sul cartoncino di iusso:

S. NYCK, industriale
27, rue du Buis, Passy

— Noioso! — ripeté G. Paddock.

— Ma questo signore insiste — disse l'usciera — D'altra parte ciò ti permetterà forse di offrirci qualche piccola cosa che diventa indispensabile. Per esempio, una colazione all'infuori del prezzo fisso.

— Disgraziatamente io ho un appuntamento alle cinque ed ora sono le quattro.

— Un appuntamento d'amore! — brontolò il vecchio — Alla tua età innamorarsi di una ragazzina e spendere per lei tutto il "nostro" denaro!... Perché ogni sera voi due ve ne andate alla trattoria...

— Silenzio! — esclamò J. Paddock schiacciando con un pugno il cavallino di carta al quale lavorava dal principio del pomeriggio. — Chi è J. Paddock? Sono io o sei tu?

— Sei tu, Onesimo, ma io sono "e compagno". Ora, io ti ripeto che il tuo "e compagno" vorrebbe fare finalmente una buona colazione.

Quando il visitatore entrò, J. Paddock, armato di una enorme lente, esaminava con straordinaria attenzione la suola alla scarpa alla quale pareva voler strappare un sanguinoso segreto. Senza smettere il suo lavoro, egli pregò il visitatore di sedersi, spiando lo scricchiolio della poltrona che anche per questa volta rimase in piedi. Poi disse, posando finalmente la sua lente:

— Vi ascolto, signore.

— Signor Paddock — cominciò l'industriale che era molto ben vestito e in apparenza molto distinto. — Vengo da voi con piena fiducia. Poiché l'affare che io vi domando di chiarire è di carattere intimo, ho preferito rivolgermi ad una agenzia...

— Poco conosciuta — interruppe J. Paddock.

— Precisamente, sebbene io sappia che il vostro ingegno è uguale alla vostra discrezione.

questa lieta novella vi dó

— Benissimo. Di che cosa si tratta?

— Di un furto: una spilla da cravatta di grande valore, di cui ecco qui la fotografia. Mi è stata rubata questa notte. Ora, precisamente questa notte, lo ero all'albergo in compagnia di una giovane, di cui ignoro quasi tutto. La sospetto senza poter affermare nulla. D'altra parte non può essere stata da parte sua che una tentazione passeggera: non ho intenzione di sporgere querela, e mi accontenterei di ritrovare il mio gioiello... e la donna insieme, perché devo riconoscere che era molto simpatica. Non mi occuperei della spilla, malgrado il suo valore, se non fosse un ricordo di famiglia. Con questi scarsi indizi sperate di ottenere qualche risultato?

— E' il mio mestiere — replicò J. Paddock con molta dignità — Si tratterà di mille lire...

E siccome il derubato apriva un portafogli pieno di biglietti di banca, J. Paddock aggiunse:

— Mille lire di anticipo, s'intende.

— S'intende — ripeté il signor S. Nyck. — Diecimila franchi per voi se la spilla mi è restituita; quindicimila se la signora acconsente a dimenticare che mi ha derubato, e torna da me...

Partito l'industriale, J. Paddock chiamò il suo socio e gli spiegò che l'affare non avrebbe fruttato più dei mille franchi versati, ma che questo era già superiore ad ogni speranza. E aggiunse:

— Ora va a far cambiare: ti lascerò cento franchi. Fa presto, perché devo andare al mio appuntamento.

Il vecchio usciere era appena uscito che un giovanotto entrò nello studio del signor Paddock senza nemmeno bussare. Si scusò però subito:

— Ho cercato qualcuno nell'anticamera, ma siccome non c'era nessuno mi sono permesso di entrare. Si tratta di un affare urgente. Ci sono mille franchi per voi, se riuscite a ritrovare una giovane donna...

...che vi ha derubato!

— Interruppe J. Paddock interrotto alla storia.

— Sì, che ha rubato il mio cuore — replicò il giovanotto con un tono romantico. Figuratevi che la seguivo nella strada senza sapere chi fosse, senza sapere niente se non che m'ero innamorato di lei, e che...

— Oh! esclamò J. Paddock — come volete che la ritrovi?

— Evidentemente sarebbe impossibile anche per un detective del vostro valore, ma appunto ho perduto di vista questa donna perché mi sono chinato per raccogliere una busta senza indirizzo che essa aveva lasciato cadere. Ecco la

numero 3

busta. Essa contiene una lettera incendiaria destinata ad un amante, e una spilla da cravatta che ella gli offriva. Uno splendido gioiello d'altra parte.

J. Paddock non poteva credere ai suoi occhi. Era proprio la spilla di cui qualche minuto prima il signor Nyck gli aveva dato la fotografia. Senza alcun dubbio la fortuna lo favoriva. Pure, una cosa lo meravigliava.

— Come avete avuto l'idea — domandò — di dirigermi alla mia agenzia?

— E' molto semplice. Insieme alla busta la mia bella sconosciuta ha lasciato cadere un cartoncino che porta il numero tre e un nome, J. Paddock. Ho guardato nella guida e non ho trovato che un solo Paddock il quale per mia fortuna è un detective.

— Dio mio! — fece il detective con un gemito, ma ricuperando subito il suo sangue freddo professionale, aggiunse:

— Credo in realtà che questa sia un'indicazione. Permettetemi di leggere la lettera.

Con frasi infiammate la donna supplicava un amante giovane e bello di accettare la spilla da cravatta, modesta prova del suo amore. E la lettera era firmata: la tua Loulotte.

J. Paddock si prese le tempie fra le mani e il cliente rispettò questo silenzio meditativo.

— Signore — disse infine il detective — questo vi costerà cinquemila lire, ma fra quaranta minuti — ora sono le quattro e trenta — precisamente alle cinque e dieci, voi sarete fra le braccia di questa donna.

— Ma non è possibile. Siete sicuro?...

— Certissimo, lasciatemi questa spilla, questa lettera e questo cartoncino. Prendete un taxi e fatevi deporre all'angolo della via Mogador e della via Saint Lazare. Alle cinque e dieci voi ritroverete Loulotte, voglio dire la donna dei vostri sogni.

— Ma... come avvicinarla, convincerla, spiegarle...?

Dopo una pausa, J. Paddock con gli occhi fissi sul cartoncino che portava il suo nome e il numero tre dichiarò:

— Direte a questa donna testualmente così: "Il signore che alla trattoria ha sull'anello del tovagliuolo il numero tre vi prega di accogliermi bene e di dirvi che se la lettera non sarà recapitata a colui al quale la destinavate, per mancanza d'indirizzo, la spilla di cravatta tornerà nelle mani del signor Nyck al quale essa appartiene".

— Ma voi siete un genio, signor Paddock!

— Oh! — fece modestamente il detective — è una semplice questione di abitudine!

Quando l'usciera tornò con la moneta, vide sparsi sul tavolo i cinque biglietti da mille e la spilla da cravatta il cui enorme brillante mandava scintille.

— Come? Hai già ritrovata la spilla!

— Vedi — fece con calma il proprietario dell'agenzia.

— E io che dubitavo del tuo genio!... E straordinario, e capisco finalmente perché, sebbene tu sia già vecchio, una ragazzina di venti anni ti possa amare. A proposito, non dimenticare il tuo appuntamento che è alle cinque.

— Mah! — fece un po' malinconicamente J. Paddock alzando le spalle e stracciando il cartoncino su cui era scritto il numero tre:

— Credo che cambierò d'amicizia e di trattoria.

Orazio Fiacco Romeo

Il migliore servizio di camera oscura



Rivelazioni, Copie, Ingrandimenti.

PASQUINO COLONIALE

Anno XXIX - Num. 1.287 - S. Paolo, 12 Gennaio 1935 - Uffici: Rua José Bonifácio, 110-2.ª Sobreloja

LITHOBILINA
LITHOBILILINA
LI~THO~BI~LI~NA

VI RINNOVA IL FEGATO

In tutte le Farmacie e Drogherie e nella
Drogheria Americana

della

ELEKEIROZ S. A.

RUA SÃO BENTO, 63

S. PAULO



Importazione diretta — Il maggiore assortimento
del ramo.

RUA LIBERO BADARO', 75 — S. PAULO

REGALI

DESIDERA ACQUISTARE UNA PERFETTA E GARANTITA "CANETA TINTEIRO"? Va direttamente alla CASA "REI DAS CANETAS", Rua S. Bento, 40-B. Oggetti finissimi per regali, prezzi modici. NON CONFONDERE: "REI DAS CANETAS" — RUA SÃO BENTO, 40-B.



OROLOGI

DA

TA VOLA

Gioie — Bijouterie fine — Oggetti per regali
VISITATE LA

Casa Masetti

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira, Santa Efigenia)

Phone: 4-2708

Phone: 4-1017

Signore Eleganti!

Per vedersi libere dagli inconvenienti cui
vanno soggette, le signore eleganti
fanno uso di

EVA

nella loro

. IGIENE INTIMA .

E' un liquido efficace, di odore gradevole.
Un flacon costa Rs. 5\$000 e dura 30 volte.

FORMULA FRANCESE

Lab. Pelosi Ltda.

Av. B. Luiz Antonio, 76 — S. PAULO